



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书格式号/Form: T01.01-
HQ001886

型式认可证书
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

证书编号/Certificate No. HB13T00033_02

兹证明本证书所述制造厂生产的下列产品能够满足下面列明认可标准的要求。

This is to certify that the following products produced by the manufacturer stated in the certificate can meet the requirements of the approval standards listed below.

认可产品/ Product Approved

15ppm舱底水报警装置
15ppm BILGE ALARM

制造厂/ Manufacturer

DECKMA Hamburg GmbH

DECKMA Hamburg GmbH

Kieler Strasse 316, 22525 Hamburg, Germany

Kieler Strasse 316, 22525 Hamburg, Germany

认可标准/ Approval Standard

- 1.国际海事组织《73/78 防污公约》附则I
Annex I of IMO MARPOL 73/78
- 2.国际海事组织MEPC.107(49)号决议
IMO Resolution Mepc.107(49)

证书有效期至/ This Certificate is valid until

2017年11月9日 / Nov. 9, 2017

发证机构

中国船级社汉堡分社

签发日期

2013年11月24日

Issued by

CCS Hamburg Branch

Date

Nov. 24, 2013

本证书根据中国船级社《钢质海船入级规范》及有关程序规定签发。关于证书的有关规定见本证书背面的说明。当本证书包括多页纸张时，则所有证书页为一个整体，必须同时使用。每一页证书均须由本社盖章方为有效。证书复印件无效。任何单位和个人均不应摘录或节选本证书的部分内容。本认可证书不代表本社对个体产品质量的检验。有关各方对所持证书的真实性有疑问时，可以向本社检验机构咨询。

This Certificate is issued pursuant to the Rules for Classification of Sea-going Steel Ships and related procedures of the Society. Refer to the back of the certificate for detailed requirements of the certificate. When the certificate consists of more than one page, all pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No certificate page is valid without bearing the stamp of the Society and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. This approval certificate does not constitute the inspection of the Society about the quality of the unit/batch product. Related parties who are

inquire of the Society or its offices.



中国船级社总部/CCS headquarters: 北京市东直门南大街9号船检大厦

邮编: 100007

电话/Tel: +86(10)58112288

传真/Fax: +86(10)58112811

CCS Mansion, 9 Dongzhimen Nan Da Jie, Beijing 100007, China

网址/Web Site: <http://www.ccs.org.cn>

本地检验机构/CCS Local Office: 中国船级社汉堡分社

CCS Hamburg Branch

电话/Tel: 0049-40-3860890

传真/Fax: 0049-40-38608918

HB78769689

第 1 页 共 3 页 / Page 1 of 3

Nº 13164044

产品明细/ Product Description

15ppm舱底水报警装置	
型号/Model	: OMD-24
精度/Accuracy	: ±5 ppm
报警点/Alarm Set Point	: 15 ppm
测量范围/Range of Measurement	: 0-30 ppm
防护等级/Degree of Protection	: IP65
电源/Power Supply	: 24 V, AC or DC

批准的图纸和设计计算书/ Approved Drawings and Design Calculations

图纸批准号/ Drawings Approval No. : HB10T00032

产品认可试验报告/ Approval Test Report

试验报告编号/Test Report No. : SGS Test Protocol OMD 24
 试验报告日期/Test Report Date : 2009-04-17
 试验单位/ Laboratory : SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
 试验单位地址/ Test Address : Im Maisel 14, D-65232 Taunusstein, Germany
 -
 试验报告编号/Test Report No. : 09-2276-A
 试验报告日期/Test Report Date : 2009-01-23
 试验单位/ Laboratory : Paconsult GmbH
 试验单位地址/ Test Address : Birkenau 3-10, D-22087 Hamburg, Germany
 -

产品适用范围/ Application of the Product

国际航行船舶/Ships engaged in international voyages

认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval

型式认可后, 该产品仍需按本社规定进行检验和发证。如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经本社审批。并在本社认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。

After type approval, the subject product is also required to be surveyed and certified in accordance with the requirements of this society. If there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.

认可后的产品检验方式/ Method of Product Inspection after Approval

认可后的检验方式为不定期检验, 即在客户需要产品证书时, 由工厂向当地检验机构提出申请, 并按本社要求提交产品的检验、试验记录和报告, 经验船师审核满意后颁发产品证书, 在本社授权下由工厂质保部门在产品上打上本社检验标志和检验编号。但是, 在本社认为必要时, 验船师可随时到工厂对产品进行检验。

The method after type approval is aperiodic inspection. That is, when your customers ask for CCS certificate, the company shall submit the survey application and relevant inspection/test certificates and reports to CCS local office. Upon verification with satisfaction, the Surveyor will issue the product certificate duly. The QA department of the company is to be taken responsibility to punch CCS mark and certificate number on the product under the authority by this Society. However, as deemed necessary, this Society will send surveyor to attend the company to do inspection at any case.

对于原材料和零部件的检验要求/ Inspection Requirements for Materials and Components

无/Nil.



责任声明/Statement of Responsibility

本社的认可不影响、替代与本社授权或检验无关的各方对上述工厂的认可和发证，并且不对与本社授权或检验无关的各方负责，不承担其未经应允而承认、接受本社认可所导致的法律和经济责任。

The approval of the Society does not affect and replace any approval and certification of the manufacturer by any parties that bear no relation with this Society's authorization or survey and therefore takes no responsibility for these parties. The Society does not undertake any legal and economic liabilities arising from accepting this Society's certificate without prior permission from this Society.

其他/Others

本证书由原证书HB10T00032_02换发 / This certificate renewed from the original certificate number HB10T00032_02.

中国船级社汉堡分社
CCS Hamburg Branch



*****本证书正文完/ End of Text*****

